

# Português Língua Não Materna

Janeiro de 2012



<http://escolab1-n2-ol.blogspot.com>  
<http://escolab2-3-ol.blogspot.com>

## Parceria PLNM/ Grupo de História/ Universidade de Aveiro

Os alunos de PLNM do 8º e 9º anos (42 no total) estão a trabalhar na Plataforma Moodle da Universidade de Aveiro, resolvendo exercícios de História, correspondentes às unidades dos programas desta disciplina. Este trabalho resulta de uma parceria entre os professores de História e de PLNM do nosso Agrupamento, que estão em articulação com a professora Helena Lemos, da Universidade de Aveiro, que criou um conjunto de módulos, pensados para ajudar os alunos a compreenderem os textos de História.



Procura o adjetivo que diz que a formação religiosa do baixo clero era fraca, não era suficiente. ( )

Verificar a resposta Ajuda Mostrar a resposta

## Intercâmbio

Este ano letivo, o Boletim do PLNM está ainda mais multicultural. Estão a ser estabelecidos intercâmbios com escolas de várias partes do mundo, onde o Português é ensinado, em muitos casos também como Língua Segunda e Estrangeira. Neste número, publicamos, juntamente com os trabalhos dos alunos de PLNM, um texto de alunas que frequentam o Institut Juan Brudieu de La Seu d'Urgell, que fica na província de Lérida, na Catalunha. Estas alunas integram a turma da professora Jacinta Valadares, da Rede de Ensino Português no Estrangeiro, a quem agradecemos a colaboração.



## Entrevistas

### Naide Gomes



*Boa tarde, caros telespetadores. Estamos aqui hoje junto de Enzaide, mais conhecida por Naide Gomes, para*

*lhe fazer algumas perguntas sobre a sua vida pessoal e profissional. Naide Gomes é uma grande atleta profissional, com muito prémios na sua modalidade: salto em comprimento. Bom! Vamos lá começar!*

**Entrevistadora** – Boa tarde, Naide Gomes!

**Naide** – Boa tarde!

**Entrevistadora** – Qual o país onde nasceu?

**Naide** – O país onde eu nasci foi em São Tomé e Príncipe.

**Entrevistadora** – Com quantos anos você veio de São Tomé e Príncipe?

**Naide** – Eu vim de São Tomé e Príncipe com 11 anos.

**Entrevistadora** – Você chegou a correr por S. Tomé?

**Naide** – Eu representei o meu país no ano 2000, na prova de 100m barreiras dos Jogos Olímpicos de Sydney, na Austrália.

**Entrevistadora** – A partir de quando é que se tornou uma atleta portuguesa?

**Naide** – Eu tornei-me uma atleta portuguesa em 2001.

**Entrevistadora** – De onde você retirou o nome de Naide?

**Naide** – Eu retirei o nome de

Naide do meu primeiro nome, que é Enzaide.

**Entrevistadora** – Com que idade você descobriu o atletismo e como?

**Naide** – Eu descobri o atletismo com 13 anos. Comecei nas chamadas provas combinadas. Aí eu acabei especializando-me no salto em comprimento.

**Entrevistadora** – Desde quando é que você representa o Sporting Clube de Portugal (SCP)?

**Naide** – Eu represento o SCP desde 1998.

**Entrevistadora** – Em que ano o prof. Abreu Matos se tornou o seu treinador?

**Naide** – O prof. Abreu Matos tornou-se o meu treinador em 1999.

*Claudina Silveira, Jamila Morais, 6ª*

### Justin Bieber

*Olá, hoje vamos ter aqui Justin Bieber, a famosa Pop Star canadiana. Ele está em digressão em Portugal, onde vai dar um grande concerto. Durante a entrevista, vamos saber mais pormenores do concerto.*

*O nome completo dele é Justin Drew Bieber. Nasceu no dia 1 de Março de 1994 e tem agora 17 anos. Nasceu em Strafford, Ontário, Canadá. A Pop Star também toca e canta outros géneros de música, como o R&B e o Teen Pop.*

*Vamos passar à entrevista. O vosso aplauso para Justin Bieber.*

**Entrevistadora** – Qual é a sua nacionalidade?

**Justin** – Eu sou canadiano.

**Entrevistadora** – Quando

começou a sua carreira?

**Justin** – Comecei a minha carreira aos 12 anos.

**Entrevistadora** – Quando lançou o seu 1º álbum? Qual o seu nome?

**Justin** – Lancei o meu primeiro álbum no dia 17 de Novembro de 2009 e chamava-se My World.

**Entrevistadora** – Quais são as suas músicas mais conhecidas?

**Justin** – São: One time, Never say never, Baby.

**Entrevistadora** – Quantos prémios já ganhou?

**Justin** – Eu já ganhei quatro prémios.

**Entrevistadora** – Já participou nalgum filme? Qual?

**Justin** – Não, mas ainda vou participar.

**Entrevistadora** – Em que dia é

que você vai atuar, aqui em Portugal? A que horas?

**Justin** – Vou atuar dia 1 de Março, às 18:30.

**Entrevistadora** – Onde é que você vai atuar?

**Justin** – Vou atuar em Vialonga, no pavilhão desportivo.

**Entrevistadora** – Quanto custam os bilhetes?

**Justin** – Os bilhetes custam 5 euros.

*Domnika Tanasesku, 6ªH, Vanessa Almeida, 6ªH, Diana Ogorodnychuk, 5ªE*



## Festas do meu país

### O Dia de Reis em Espanha



O Dia de Reis em Espanha é no dia seis de janeiro.

Na noite de cinco para seis, as crianças põem os seus sapatos

à janela ou à porta de casa para que os Reis Magos – Belchior, Gaspar e Baltazar – coloquem presentes dentro deles.

No dia seis, há desfiles de carros com os três Reis Magos pelas cidades espanholas e come-se *Roscón de Reyes*. Este tem um brinde escondido e quem o encontrar tem de pagar o bolo do ano seguinte e verá todos os seus desejos

realizados.

*Fernando Tordesilhas, 4.ªA*

### Spîntu Inon

Na Roménia existem várias tradições. Uma delas é a festa de Spîntu Inon.

Esta festa tem lugar no dia sete de janeiro e é em honra de todas as pessoas com os nomes Inon, Ionela e Ionut.

Nesse dia, toda a gente vai à igreja assistir a uma cerimónia religiosa e leva para casa água benta. Há, em seguida, uma boa e rica refeição.

Todos os romenos gostam muito desta festa.

*Cosmina Stinga, 4.ªB*

### O Natal na Ucrânia

A festa mais importante na Ucrânia é o Natal, que é a fes-

ta do nascimento do menino Jesus. É um acontecimento rico em costumes populares e religiosos.

No dia 28 de Dezembro, começa um período, o "Pelepivka", em que os meninos vão a casa das pessoas para cantar músicas de Natal e dizer obrigado a Deus.

Também se faz uma árvore de Natal, que se chama "Ialenska". Em cima da árvore há sempre uma estrela. Na Ucrânia, o Pai Natal entra na casa das pessoas no dia 7 de Janeiro, por causa do novo calendário. Neste dia, a família junta-se à mesa e são servidos 12 pratos, que significam os 12 meses do ano e os 12 apóstolos.

*Anton Kulkov, 8.ªB*



Olá!

Somos as alunas do 4º ESO (10º ano no sistema português) do Institut Joan Brudieu de La Seu d'Urgell.

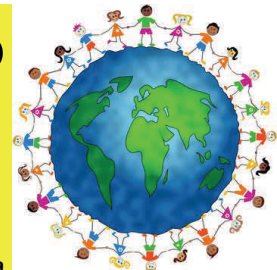
Somos duas alunas portuguesas (Joana e Ana, viemos para Espanha com 11 anos), uma andorrana (Noélia, vim para Espanha com 12 anos e sou lusodescendente), uma portuguesa (Jéssica, sou lusodescendente e nasci em Espanha) e uma brasileira (Layla, vim para a Espanha com 9 anos).

Este é o 4º ano que há português em La Seu d'Urgell.

La Seu d'Urgell é uma cidade pequena que fica no norte da Catalunha a 10 km da fronteira com Andorra. Tem um parque olímpico de canoagem, onde se realizaram os jogos olímpicos de Barcelona 1992. Todos os anos se realiza uma competição internacional de canoagem. Temos um rio muito importante para a Catalunha, o *Segre*, e a bela montanha do Cadí, uma grande catedral romana e a casa do bispo de Comte d'Urgell. Como La Seu d'Urgell se situa nos Pirenéus, temos muitas pistas de ski aqui perto. Na terra ao lado (Coll de Nargó), temos a rota dos dinossauros.

Ficamos a aguardar por notícias vossas.

## Intercâmbio



## Histórias



### Os sete piratas

No alto mar, durante uma grande tempestade, sete piratas tentavam conduzir um barco, que era uma caravela.

Veio uma grande onda, que passou por cima do barco e o partiu.

Eles tiveram que nadar a noite inteira, até que encontraram uma ilha perdida no oceano. Foram até lá, encontraram um barco, mas estava partido.

Estes piratas eram amigos e boas pessoas. Chamavam-se: Jake, Mikael, Marcos, Ricardo, João, Simão e o Maluco.



Lá na ilha viviam dez gigantes, que eram destruidores, burros em disciplinas, mas na guerra eram inteligentes.

Dizia a lenda que vivia lá gente também pequena como eles, que ficava escondida dentro de casa. Se saíssem, os gigantes iam lá, levavam-nos para sua casa e podiam comê-los.

Os piratas foram até à praia ver se alguém os podia ajudar, e viram os gigantes a destruir a casa de uma senhora. Ela então disse:

- Se vocês os matarem, nós vos daremos um barco!

Eles chamaram os gigantes e eles vieram e começaram a lutar. Os piratas subiram aos telhados das casas e, como elas eram muito juntas, conseguiam saltar de telhado em telhado. Em cima de um telhado, encontraram doze cordas, pegaram nelas e começaram a saltar para outros telhados, que estavam em circulo. Cada vez que saltavam, amarravam os gigantes e depois, com muitas facas, que tinham encontrado em algumas casas, atiraram-nas contra os gigantes e eles morreram todos, menos um, que desistiu e revelou onde estava o tesouro, em troca da sua vida.

Eles foram buscar o tesouro e partilharam-no com a população. Os piratas ficaram os mais ricos do mundo e essa ilha ficou conhecida como Atlântida.

*Marin Ciobanu, 5ºF, Braima Injai 5º G*

## Adivinhas

### Qual é coisa, qual é ela...

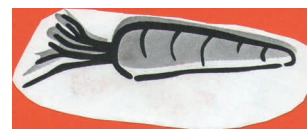
... é redonda, serve para rematar e fazer golos.



... tem números, tem dois ponteiros e acordamos de manhã.



... é verde em cima, laranja em baixo e o coelho gosta de comê-la.



*Daniel Harti, 2ºA*

### Ficha Técnica:

#### Português Língua Não Materna:

- Joana Filipe
- João Pereira
- Manuel Castro
- Patrícia Pimpão
- Susete Albino

#### Colaboradores:

- Jacinta Valadares (La Seu d'Urgell)

